



Ministero della Salute

DIREZIONE GENERALE PER L'IGIENE, LA SICUREZZA DEGLI
ALIMENTI E LA NUTRIZIONE

Ufficio 8

Viale Giorgio Ribotta, 5 - 00144 Roma

-Assessorati alla Sanità Regioni e
Prov. Autonome

-Assessorato all'Agricoltura Prov.
Autonoma di Bolzano

OGGETTO: Miglioramento RASFF, commercio elettronico e raccomandazioni.

Nell'ottica del miglioramento della gestione del sistema RASFF, la Commissione europea ha effettuato una verifica di conformità nell'inserimento delle notifiche da parte dei Paesi membri. Per il nostro Paese sono stati evidenziati alcuni errori ricorrenti che si riportano in allegato insieme alle criticità riscontrate dal nodo nazionale.

A fine di risolvere le criticità, codesti Assessorati sono invitati a prestare particolare attenzione al caricamento delle notifiche nella piattaforma *iRASFF* e alla completezza delle informazioni.

L'allegato riporta inoltre le modifiche e gli aggiornamenti alla piattaforma *iRASFF* (nuova versione V 1.8.1) apportate dalla Commissione europea con l'introduzione dei campi per il commercio elettronico e l'ampliamento di alcune funzioni.

Si ringrazia per la collaborazione.

Il Direttore dell'ufficio 8
(Dr. Alessandra di Sandro)

Ministero della Salute

DGISAN

0044118-P-17/11/2017



256133400

Il Responsabile del procedimento
Dr. Raffaello Lena
06 59946621
r.lena@sanita.it

REGIONE DEL VENETO - GIUNTA REGIONALE	
DIREZIONE PREVENZIONE	
SICUREZZA ALIMENTARE, VETERINARIA	
Data di arrivo	
Data registraz.	20 NOV. 2017
Prot. N.	483431
Indice classificazione	Pratica / Fascicolo
E.TA0.05 8	

Allegato

1) Nuovi campi per il commercio elettronico.

Sono stati aggiunti dei nuovi campi da compilare in caso di commercio elettronico (e-commerce).

Nel box informazioni di carattere generale è presente la possibilità di indicare che si tratta di commercio elettronico: “*Correlato a e-commerce*” e spuntata questa voce appare il tasto: “*eseguita ricerca su internet*”.

Nel box campionamento nella tendina luogo di campionamento “*sampling place*” compare una opzione aggiuntiva: acquisti online “*online purchase*”; con questa opzione si precisa che il campionamento è stato fatto su un prodotto acquistato online. Si ricorda che questa modalità di controllo è definita nel nuovo regolamento sui controlli ufficiali, Reg. EU 625/2017.

Nel box tracciabilità del prodotto nell’aggiungere un operatore, quale tipo di operatore “*operator type*”, sono state aggiunte due nuove voci nei dizionari (le tendine a scorrimento): commerciante da un canale elettronico “*e-platform/e-marketplace*” e commercio elettronico “*e-trader*”. In caso di commercio elettronico, si possono aggiungere informazioni complementari come l’URL (indirizzo internet). Cliccando sulla crocetta verde della URL, si aprono più finestre con la possibilità di inserire un secondo URL e l’opzione di aggiungere ogni informazione supplementare come proprietario del sito web (Website Owner) l’indirizzo del proprietario del sito web (address of the Website Owner), la email del proprietario del sito web (email of the Website Owner) ed altri identificativi.

Nelle funzione di “aggiungere un file” è prevista una nuova opzione chiamata “*salva immagine dallo schermo*” (*screenshot*) che è un’immagine con data e ora nel caso di web che possono cambiare o svanire del tutto.

2) Aggiornamento delle funzioni

La Commissione ha comunicato che il browser internet Explorer 10, e successivi, continua ad non essere compatibile con il sistema iRASFF, così come Internet Explorer 9 o 8.

L’applicazione iRasff è stata testata su versioni recenti di Chrome, Mozilla Firefox. La versione aggiornata di Firefox è il browser raccomandato. Si può utilizzare anche Google Chrome, anche se mostra le informazioni in una pagina leggermente diversa.

Nel box tracciabilità in “tipo di operatore” (*operator type*), si chiede di fare attenzione alla voce nel menù a tendina “*producer for*” che si intende il marchio dell’operatore con il quale è commercializzato il prodotto, mentre per “*producer*” si intende il produttore.

I file da allegare possono avere singolarmente una grandezza fino a 10MB, ma è sempre consigliabile ridurre tale dimensione al minimo possibile.

I file allegati vanno separati e denominati con il proprio nome, nel caso contengono i prezzi o informazioni confidenziali le stesse vanno rese non leggibili.

Il sistema Adobe Acrobat, alcune volte non permette direttamente l’apertura di documenti allegati al file pdf della notifica, come: *.jpg, *.doc, *.xls quindi, per aggirare il problema, si deve salvare l’allegato e poi aprirlo separatamente.

Al momento, è stata disabilitata la funzione stampa (Print) nelle notifiche con più di 300 follow-up.

3) Suggerimenti per una corretta compilazione delle notifiche originali in iRasff.

Al fine di un miglioramento delle notifiche inviate al punto di contatto nazionale (*submitted to MS*), e per una miglior comprensione da parte della Commissione, si coglie l’occasione per ricordare alcuni errori che vengono spesso ripetuti dai creator e non corretti dai submitter regionali (validatori):

- Non scrivere per esteso con il carattere maiuscolo: denominazione del prodotto o indirizzi o altre informazioni;
- Non mettere la virgola ma il punto quando si esprime un valore numerico. Il punto è simbologia scientifica per il decimale, dunque si deve far riferimento al risultato di misura da mettere in “*analytical result*”;
- Le notifiche vanno compilate in tutte le loro parti: le misure adottate devono essere sempre riportate;
- Nella tracciabilità vanno inseriti almeno due operatori: l’operatore dove è stato effettuato il campionamento/ ispezione e, in base alla tracciabilità a monte o a valle, il fornitore o cliente. NB: i file relativi alle liste di distribuzione devono essere inseriti separatamente per i singoli Stati Membri, Paesi Terzi e lista Nazionale, denominando i singoli file, preferibilmente in formato excel. Inoltre nella finestra informazioni complementari (additional information) è necessario elencare le Regioni coinvolte e i Paesi esteri coinvolti.
- Nelle informazioni complementari va indicata in maniera sintetica, ove possibile in lingua inglese, ogni utile informazione anche come spiegazione degli eventuali file allegati.

4) Suggerimenti per una corretta compilazione dei follow up alle notifiche originali in iRasff.

- Scegliere sempre il motivo del follow-up dal dizionario (finestra a tendina) del box informazioni complementari. È necessario scegliere l’opzione giusta, es: se si tratta di una richiesta cliccare “request” o se si tratta di aggiungere informazioni supplementari cliccare su “additional information” e se si tratta di una rispeditura cliccare “re-dispatch”.
- Quando si genera, nel sistema, un follow-up di risposta ad un altro follow-up si deve fare riferimento nelle informazioni complementari al numero FUP (#...) corrispondente.
- I vari documenti allegati non devono essere inseriti in un unico file PDF o file zip, ma inseriti singolarmente nominandoli ognuno col suo nome es: verbale di prelievo, DDT, report analitico, etichetta etc. e dai dizionari (finestra a tendina) scegliere l’opzione correlata al tipo di documento.
- Nelle informazioni complementari, va indicata in maniera sintetica, ove possibile in lingua inglese, ogni utile informazione anche come spiegazione degli eventuali file allegati.
- In caso di follow up per informazioni aggiuntive su prodotti correlati (es. ottenuti con la stessa materia prima oggetto della notifica originale) questa informazione si deve gestire aprendo la voce: “prodotti correlati”. In questo caso, il sistema apre il box “Prodotto correlato 1”. Nel box dopo la voce “prodotto” e “categoria del prodotto” è presente la voce “relazione” dove attraverso il menù a tendina si può scegliere quale relazione c’è tra il prodotto correlato e il prodotto della notifica originale che deve essere correttamente individuata.

RICHIAMO

Data:

Marchio del prodotto:

Denominazione di vendita:

Nome o ragione sociale dell'OSA
a nome del quale il prodotto è
commercializzato:

Lotto di produzione:

Marchio di identificazione dello stabilimento/del produttore:

Nome del produttore:

Sede dello stabilimento:

Data di scadenza o termine minimo di conservazione:

Descrizione peso/volume unità di vendita:

Motivo del richiamo:

Avvertenze:

Inserire immagine uno:

Inserire immagine due: